

**МОНГОЛЬСКАЯ  
АКАДЕМИЯ НАУК**  
Институт истории и  
археологии

**МЕЖДУНАРОДНАЯ  
АССОЦИАЦИЯ  
МОНГОЛОВЕДОВ**

**РОССИЙСКАЯ  
АКАДЕМИЯ НАУК**  
Институт восточных  
рукописей



# **КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ МОНГОЛОВ: КОЛЛЕКЦИИ РУКОПИСЕЙ И АРХИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ**

III

**Международная конференция  
при поддержке Президента Монголии**



20-22 апреля 2017 г. Санкт-Петербург

Сборник докладов

Санкт-Петербург - Улан-Батор  
2019

ННА-72  
ДАА-378.121  
М-694

**Ответственный редактор:**  
**Редакторы, составители:**

Академик С.Чулуун  
доктор филол.наук И.В.Кульганек

Ph.D Н.Хишигт

Ph.D Б.Нацагдорж

Ph.D Н.В.Ямпольская

Ph.D Н.Ганбат

доктор филол.наук Л.Г.Скородумова

**Рецензенты:**

**Культурное наследие монголов: коллекции рукописей и архивных документов.** Сборник докладов III международной научной конференции. 20-22 апреля 2017 г. Санкт-Петербург. Россия. СПб.-УБ., 2019 г. -254 с.

Сборник представляет собой собрание докладов III международной научной конференции **"Культурное наследие монголов: коллекции рукописей и архивных документов"**, организованной Институтом истории и археологии МАН и Институтом восточных рукописей РАН в г.Санкт-Петербург, 20-22 апреля 2017 г.

Основой для конференции стали рукописные фонды и архивы, хранящие документы и материалы по истории, культуре, этнографии, политике, языку монгольских народов.

В сборнике публикуются доклады, освещающие историю монголоведения, а также доклады, посвященные рукописным материалам о материальной культуре монголов, их письменному наследию, художественному творчеству, экспедициям и разным сторонам жизни традиционного и современного монгольского общества.

ISBN 978-99978-773-4-5

DOI 10.25882/76vd-bb41

© Институт истории и археологии МАН, 2019 г.

© Институт восточных рукописей РАН, 2019 г.

© Международная Ассоциация монголоведов, 2019 г.

И. М. Захарова

**ОБРАЗЫ МОНГОЛОВ В ГРАВЮРАХ  
ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XVIII - НАЧАЛА XIX ВВ.  
ИЗ СОБРАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭРМИТАЖА**

DOI 10.25882/6fyr-1p53

*В статье идет речь о первых опытах создания иконографии народов России в XVIII в., что связано с изданием в 1774-1776 гг. под руководством И. Г. Георги первого русского художественного журнала «Открываемая Россия, или Собрание одежд всех народов, в Российской империи обретающихся». Среди них особый интерес представляют листы, изображающие монгольского ламу, монгольскую женщину и «мунгальскую» шаманку. Во многом успех «Открываемой России» и послужил для И. Г. Георги творческим импульсом для издания «Описания всех в Российском государстве обитающих народов, также их житейских обрядов, вер, обыкновений, жилищ, одежд и прочих достопамятностей», снабженного подробными историческими и этнографическими сведениями о народах, чьи визуальные образы были помещены в книге. Оба издания, содержащие уникальные изобразительные материалы по иконографии монгольских народов Российской Империи, хранятся в Государственном Эрмитаже.*

**Ключевые слова:** Х. М. Рот, И. Г. Георги, экспедиции Академии наук, «Открываемая Россия», образы монголов, «мунгальская» шаманка.

Irina Zakharova

**Images of the Mongols in the engravings of the second half  
of the 18<sup>th</sup>- early 19<sup>th</sup> centuries from the collection  
of the State Hermitage Museum**

*The article deals with the first experiments of creating the iconography of the peoples of Russia in the 18<sup>th</sup> century, which is associated with the publication of the first Russian art magazine «Open Russia, or the Assembly of garments of all peoples in the Russian Empire finds» under the leadership of I. G. Georgi in 1774-1776. Among them, of particular interest are sheets depicting the Mongolian Lama, Mongolian woman and shaman-woman.*

*The success of «Open Russia» considerably influenced the creative impetus of I. G. Georgi for the publication of «a Description of all the peoples that inhabit the Russian State, their everyday rituals, beliefs, habits, dwellings, clothes and other memorable objects», with detailed historical and ethnographic information about the peoples whose visual images were placed in the book. Both publications containing unique graphic materials for the iconography of the Mongolian peoples of the Russian Empire, are now in the State Hermitage Museum.*

**Key words:** H. M. Roth, I. G. Georgi, expeditions of the Academy of Sciences, «Open Russia», the images of the Mongols, Mongolian shaman-women.

Российская империя всегда являлась полиэтничным государством, что не могло не повлечь за собой возникновение у власти интереса к этносам, её населявшим. Этот интерес был продиктован не только геополитическими и экономическими причинами, но и связан с культурными факторами. Помимо необходимости располагать сведениями о территории и населении в фискальных и военных целях, правители России интересовались материальной и духовной культурой подданных, их внешним обликом. Так, известно, что Елизавета Петровна интересовалась инородцами, проживавшими на Камчатке, даже хотела видеть камчатских девушек на своей коронации. Для этого она отправила в 1741 г. году на Камчатку штабс-курьера Шахтурова с целью доставить ко Двору шестерых камчатских девиц. Шахтуров вернулся в Иркутск только через шесть лет, т. е. спустя четыре года после коронации императрицы [Эйдельман 1991, с. 61].

Таким образом, заинтересованность в знании о народах, населявших Россию, проявлялась уже в первой половине XVIII в. Однако для реализации этой заинтересованности введенных Петром I в 1718 г.<sup>18</sup> и нерегулярно проводившихся ревизий народонаселения России, равно как и учрежденного в XVIII в. церковного учета населения было явно недостаточно. В этой связи большое значение

<sup>18</sup> Полное собрание законов Российской Империи с 1649 года. Т. V. СПб., 1830. № 3425. С. 597.

как источнику этнографических сведений придавалось экспедициям Академии наук. Разумеется, что исследование условий проживания, быта, верований, внешнего облика и костюма населявших империю этносов не являлось определяющей целью академических экспедиций. Однако как сами ученые-академики, принимавшие участие в экспедициях, обращали внимание на население исследуемых местностей, занося свои наблюдения в дневники и альбомы, так и входившие в состав экспедиций профессиональные живописцы и рисовальщики подробно фиксировали расовую принадлежность, этнический тип, внешний облик, особенности костюма и рода занятий народов России.

Уже первые экспедиции Академии наук первой половины XVIII в. (Д. Г. Мессершмидта, В. Н. Татищева, Первая и Вторая Камчатские В. Беринга) явились огромным вкладом в исследование этносов, населявших империю и способствовали становлению российской этнографии как науки [Жабрёва 2007, с. 201-202]. Благодаря экспедициям Академии наук, отправлявшимся в отдаленные уголки страны, стали известны особенности культуры, быта, верований её населения. Однако наибольший вклад в развитие знаний о народонаселении России внесли академические экспедиции периода 1768-1774 гг., представлявшие собой «всестороннее научное обследование почти всей территории Российской империи» [Гнучева 1940, с. 95]. В составе экспедиции под руководством академика П. С. Палласа в Оренбургский край и Сибирь находился И. Г. Георги, являвшийся ученым энциклопедических знаний и талантливым рисовальщиком [Георги 1914, с. 426]. На основании собранных им сведений и сделанных в ходе экспедиции зарисовок, а также хранившихся в Кунсткамере коллекций национальных костюмов и рисунков, привезенных более ранними экспедициями, Георги издал в 1774-1776 гг. первый русский художественный журнал под названием «Открываемая Россия, или Собрание одежд всех народов, в Российской империи обретающихся» [Георги 1774-1776]. Всего вышло 12 выпусков журнала по 5 гравюр в каждом<sup>19</sup>, содержащих, в основном, инородческие костюмы. Интерес к этнографическому описанию был в ту эпоху направлен, преимущественно, на изучение

<sup>19</sup> Согласно В. С. Сопикову, всего вышло в свет 15 номеров [Сопиков 1816, с. 108].

экзотических народов России.

«Открываемая Россия» - это издание в кожаном переплете с тиснёными заглавием и орнаментом на корешке. Журнал состоит из одних гравюр с надписями, но без текста, выполненных по образцам костюмов Кунсткамеры и рисункам участников академических экспедиций гравером Христофором Мельхиором Ротом.

Христофор Мельхиор Рот родился в Нюрнберге, в 1761-1777 гг. работал в Санкт-Петербурге, состоя гравером при Академии наук. Не ясно, почему Д. А. Ровинский в «Подробном словаре русских граверов» назвал Рота «довольно плохим Нюренбергским гравером» [Ровинский 1895, стб. 565-566]. Его заслуги перед российской этнографической наукой и изобразительным искусством велики хотя бы потому, что Рот явился инициатором издания «Открываемой России». Он привлек к участию в данном издательском проекте живущих в Петербурге художников и ученых-естественноиспытателей, главным образом И. Г. Георги. К тому же выполненные им гравюры характеризуются высоким мастерством исполнения.

В Отделе истории русской культуры Государственного Эрмитажа хранится это редчайшее художественное издание XVIII в. В состав эрмитажного экземпляра входят 45 гравюр, объединенных в 9 выпусков. Издание происходит из Императорской Эрмитажной библиотеки. Помимо девяти сброшюрованных выпусков в собрании Эрмитажа имеются отдельные листы, также гравированные и раскрашенные Х. М. Ротом.

Гравюры размером в 32,5 на 21 см с оригинальной акварельной раскраской, исполненной самим Ротом, отпечатаны на тонированной бумаге. Каждая гравюра снабжена подписями на русском, немецком и французском языках, что характеризовало потенциальных адресатов - российскую и европейскую культурную аудиторию. «Открываемая Россия» впервые продемонстрировала в русскоязычной литературе и массовой визуальной культуре этнические типажи народов Российской Империи. Каждая тетрадь данного издания состояла из листов с гравюрами «костюмов» и одного листа оглавления. В гравюрах по художественным традициям эпохи использована композиция, характерная для городских социальных типажей. Каждый лист издания, как правило, заполнен однофигурной сценой. Вместе с тем, как и в экспедиционных рисунках, в них тщательно

прописан этнический костюм персонажа. Гравюры отличаются четкостью исполнения и позволяют составить впечатление о внешнем облике и костюме монгольских народов Российской империи. В российской науке и искусстве это одни из первых графических изображений монгольских народов, отличающихся достоверностью и детальностью. Персонажи изображены в стоячем положении, лицом к зрителю, некоторые также и спиной. В руках, одна из которых обычно отведена, они держат предметы, символизирующие их социальный статус и род занятий. В случае если руки ничем не заняты, они, тем не менее, все равно изображены в каноническом положении. Так, одна рука традиционно отведена от туловища, обращена ладонью вверху в презентационном жесте к зрителю. Фигуры народов России как бы представляют себя на гравюрах. Другая рука персонажа прижата к туловищу.

Среди представленных в эрмитажном издании гравюр монгольских народов имеются изображения «мунгальской» шаманки, нескольких брацких женщин, калмыков, монголки и монгольского ламы.

«Мунгальская» шаманка (ИЛЛ. 1) изображена на фоне пейзажа в коричневом шаманском плаще. На рукава плаща нашиты ленты, символизирующие змей, которые считаются духами-защитниками шамана в его путешествиях в Нижний мир. Спереди пришиты медные круглые бляшки, изображающие духов-помощников шамана. Во время камлания шаман смазывает подвески на костюме кровью жертвенного животного. Укрепленные внизу бубенцы устрашали злых духов. В левой руке шаманка держит обтянутый кожей бубен яйцевидной формы - священный ритуальный инструмент и средство передвижения шаманки в других мирах [Нам 2015, с. 171]. В правой руке у шаманки деревянная, обтянутая кожей с мехом, колотушка, при помощи которой шаманка бьет в бубен. В центре обтяжки бубна рисунок, отражавший представления о трех мирах - Нижнем, Среднем и Верхнем.



*Мунгальская Шаманка.  
Eine Mongolische Schamanka od. Wahnsagin.  
Chamane ou Démonesse Mongole.*

Илл. 1. Х. М. Рот. «Мунгальская»  
шаманка. ЭРГ-21098.

Также весьма интересными являются изображения монголки (ИЛЛ. 2) и монгольского ламы, также исполненные Ротом и являвшиеся частью «Открываемой России».

Фигуры в национальных костюмах расположены лицом к зрителю. Монгольский лама с посохом в руках изображен на фоне пейзажа со сломанным деревом (ИЛЛ. 3).



Илл. 2. Х. М. Рот. Монголка.  
ЭРГ-21099

*Монголка.  
Eine Mongolische Frau.  
Femme Mongole.*



Монгольский Лама или Духовный.  
Ein Mongolischer Lama od. Geistlicher.  
Lama ou Prieur Mongol.

Илл. З. Х. М. Рот. Монгольский лама, или Духовный. ЭРГ-23716

графических сведений об изображенных этносах.

Во многом успех «Открываемой России», равно как и недостатки, послужили для И. Г. Георги творческим импульсом для издания знаменитого четырехтомного труда «Описание всех в Российском государстве обитающих народов, также их житейских обрядов, вер, обыкновений, жилищ, одежд и прочих достопамятностей» [Георги 1776-1777], явившегося первым сводным этнографическим описанием России. «Описание...» было снабжено подробными историческими и этнографическими сведениями о народах, чьи визуальные образы были помещены в книге. Первое издание «Описания...» содержало более 90 гравюр, выполненных Ротом, а после его смерти Д. Шлеппером. Помимо русского, труд Георги был опубликован на немецком и французском языках<sup>20</sup>, что имело целью ознакомить Европу с этнографией народов Российской империи. Книга иллюстрирована офортами. Основой ее послужили, прежде

«Открываемая Россия» пользовалась огромным успехом, тираж журнала был полностью раскуплен, и уже в XIX в. издание стало художественной и библиографической редкостью. Успех «Открываемой России» у российской образованной публики с одной стороны явно продемонстрировал интерес к такого рода изданиям, но, с другой стороны, позволил выявить и недостаток такого рода публикации, заключавшийся в отсутствии исторических и этнографических сведений об изображенных этносах.

<sup>20</sup> За исключением 4 части, которая не была опубликована на русском языке.

всего, гравюры Х. Рота, выполненные им для «Открываемой России», а также, вероятно, рисунки самого Георги, изданные ранее гравюры, коллекции костюмов Кунсткамеры [Вишленкова 2011, с. 49-50]. За «Описание...» Екатерина II наградила Георги золотой табакеркой [Георги 1914, с. 427].

Весьма интересны помещенные в 4 томе труда гравюры с изображением монгольских народов Российской империи, описанию которых посвящен целый раздел. Среди них листы, изображающие монгольского ламу, монгольскую женщину и «мунгальскую» шаманку. Листы тождественны одноименным гравюрам, входящим в состав «Открываемой России...».

«Описание...», как и «Открываемая Россия», пользовалось успехом и способствовало появлению подобного рода публикаций уже в европейских странах. Так, в 1803 г. в Лондоне братья Сильвестр и Эдвард Хардинги издали альбом гравюр с изображением костюмов народов Российской империи [Harding 1803], включающий 72 раскрашенные гравюры. В собрании Отдела истории русской культуры Государственного Эрмитажа хранятся 56 гравюр из этого издания, снабженные описанием на английском языке. Гравюры поступили в Государственный Эрмитаж в 2005 г. Среди них имеются и гравюры с изображением монгольских народов, в частности калмычки с дочерью, а также шаманки. Прообразом этих гравюр также явилась гравированные работы Х. М. Рота.

Таким образом, на протяжении XVIII в. в российской науке происходили процессы сбора, накопления, систематизации и публикации исторических и этнографических сведений о народах Российской империи. Необходимо отметить, что уже первые опыты визуализации этнографических типов России продемонстрировали большой интерес к изданиям такого рода не только внутри страны, но и у европейской интеллектуальной элиты.

**Литература:**

- Вишленкова 2011: *Вишленкова Е. А.* Визуальное народоведение империи, или «Увидеть русского дано не каждому». М., 2011.
- Георги 1774-1776: *Георги И. Г.* Открываемая Россия, или Собрание одежд всех народов в Российской империи обретающихся. СПб., 1774-1776. Вып.1-12.
- Георги 1776-1777: *Георги И. Г.* Описание всех в Российском государстве обитающих народов, также их житейских обрядов, вер, обыкновений, жилищ, одежд и прочих достопамятностей». СПб., 1776-1777. Ч. 1-3.
- Георги 1914: Георги И. Г. // Русский биографический словарь. Т. IV. Гааг-Гербелль. М., 1914.
- Гнучева 1940: Гнучева В. Ф. Материалы для истории экспедиций Академии наук в XVIII и XIX веках // Труды Архива Академии наук СССР. М., 1940. Вып. 4.
- Жабрёва 2007: *Жабрёва А. Э.* Изображения костюмов народов России в трудах ученых Петербургской Академии наук XVIII века // Справочно-библиографическое обслуживание: традиции и новации. СПб., 2007.
- Нам 2015: *Нам Е. В.* Шаманские атрибуты народов Сибири: истоки семантического единства и полифункциональности // Известия Алтайского государственного университета. Барнаул, 2015. №3-2(87).
- Ровинский 1895: *Ровинский Д. А.* Подробный словарь русских граверов XVI-XIX вв. СПб., 1895.
- Сопиков 1816: *Сопиков В. С.* Опыт российской библиографии или полный словарь сочинений и переводов, напечатанных на Славянском и Российских языках, от начала заведения типографий, до 1813 года. СПб., 1816. Ч. IV.
- Эйдельман 1991: *Эйдельман Н. Я.* Твой восемнадцатый век. Прекрасен наш союз... М., 1991.
- Harding 1803: *Harding E.* Costume of the Russian Empire. London, 1803.